

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 28/08

17. dubna 2008

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-404/06

Quelle AG v. Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

SPOTŘEBITEL NENÍ POVINEN ZAPLATIT PRODÁVAJÍCÍMU VADNÉHO SPOTŘEBNÍHO ZBOŽÍ NÁHRADU ZA UŽÍVÁNÍ TOHOTO ZBOŽÍ AŽ DO JEHO VÝMĚNY

Na rozdíl od spotřebitele, který již zaplatit prodejní cenu, prodávající zboží, které je v rozporu se smlouvou, nesplnil řádně svou povinnost, a musí tedy nést následky.

V srpnu 2002 dodala společnost „QUELLE“, podnik provozující zásilkový prodej, německé spotřebitelce sporákovou kombinaci. Začátkem roku 2004 tato spotřebitelka zjistila, že spotřebič je vadný. Na vnitřní straně stěny trouby patřící do sporákové kombinace se totiž odloupla smaltová vrstva. Vzhledem k tomu, že jeho oprava nebyla možná, vrátila spotřebitelka spotřebič společnosti „Quelle“, která jej vyměnila za nový. Tato společnost však požadovala, aby jí spotřebitelka zaplatila částku 69,97 eur jako náhradu za výhody, které měla z užívání původně dodaného spotřebiče.

Bundesverband, schválené sdružení spotřebitelů, které jedná jako zmocněnec spotřebitelky, požadovalo, aby posledně uvedené byla vrácena náhrada, kterou zaplatila. Mimoto požadovalo, aby bylo společnosti „Quelle“ uloženo, aby v případě výměny zboží, které je v rozporu se smlouvou o prodeji, neúčtovala částky za užívání tohoto zboží.

Bundesgerichtshof (BGH), který musí rozhodnout spor v posledním stupni, konstatoval, že německé závazkové právo stanoví, že prodávající má v případě výměny zboží, které je v rozporu se smlouvou, nárok na náhradu za výhody, které měl kupující z užívání tohoto zboží až do jeho výměny za nové zboží.

Vzhledem k tomu, že BGB měl pochybnosti o slučitelnosti německé právní úpravy se směrnicí Společenství týkající se spotřebního zboží¹, předložil Soudnímu dvoru Evropských společenství žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, aby zjistil, zda ustanovení směrnice brání povinnosti spotřebitele zaplatit náhradu prodávajícímu zboží, které je v rozporu se smlouvou.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES ze dne 25. května 1999 o některých aspektech prodeje spotřebního zboží a záruk na toto zboží (Úř. věst. L 171, s. 12; Zvl. vyd. 15/04, s. 223).

Ve svém rozsudku vydaném tohoto dne Soudní dvůr odpovídá kladně.

Nejdříve připomíná, že podle směrnice prodávající odpovídá spotřebiteli za každý rozpor se smlouvou existující v okamžiku dodání zboží. V případě rozporu se smlouvou spotřebitel může požadovat u prodávajícího bezplatnou opravu nebo bezplatnou výměnu spotřebního zboží za předpokladu, že takové plnění není nemožné nebo nepřiměřené.

Soudní dvůr uvádí, že **cílem bezplatnosti uvedení zboží do stavu odpovídajícího smlouvě prodávajícím, je ochrana spotřebitele před rizikem finančních nákladů, které by ho mohly odradit od uplatnění jeho nároků**, kdyby taková ochrana neexistovala. Bezplatnost uvedení zboží do stavu odpovídajícího smlouvě krom toho odpovídá cíli směrnice, kterým je zajistit vysokou úroveň ochrany spotřebitele.

Dále Soudní dvůr vyvrací tvrzení, že směrnice obsahuje obecnou zásadu, která opravňuje členské státy k tomu, aby ve všech situacích, kdy si to přejí, zohlednily skutečnost, že spotřebitel užíval zboží, které je v rozporu se smlouvou. Směrnice totiž zakotvuje zásadu vzájemného vrácení získaných výhod pouze pro případ odstoupení od smlouvy.

Pokud jde o prodávajícího, Soudní dvůr konstatuje, že na rozdíl od spotřebitele, který již zaplatil prodejní cenu, prodávající nesplní řádně svou smluvní povinnost, jestliže dodá zboží, které je v rozporu se smlouvou. Musí tedy nést následky tohoto vadného plnění. Jeho finanční zájmy jsou nicméně chráněny jednak dvouletou promlčecí lhůtou, a jednak možností odmítnout výměnu zboží v případě, že se zjistí, že tento způsob zjednání nápravy je nepřiměřený a znamenal by pro něj vznik nepřiměřených nákladů.

Soudní dvůr tedy dospívá k závěru, že **směrnice brání vnitrostátní právní úpravě, která umožňuje prodávajícímu, jenž prodal spotřební zboží, které bylo v rozporu se smlouvou, aby od spotřebitele požadoval náhradu za užívání zboží, které bylo v rozporu se smlouvou, až do jeho výměny za nové zboží.**

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

Dostupné jazyky: CS DE EN FR HU NL PL SK

Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-404/06>

Obecně ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehockého

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Obrazové záznamy z vyhlášení rozsudku jsou dostupné na EBS „Europe by Satellite“, službě poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím pro komunikaci

*L-2920 Lucemburk, Tel.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249 nebo B-1049 Brusel,
Tel.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*